

學而第一

一、

原文

子曰：「學而時習之，不亦說（ヨ、セ）乎，有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不慍（ヨ、ラ），不亦君子乎？」

白話文

孔子說：「把讀過的功課，經常複習，不是很高興嗎？有朋友從遠方來，不是很快樂嗎？別人不知道我有學問，我也不生氣，不是一個君子嗎？」

注釋

1、說：高興。2、慍：生氣。

二、

原文

有子曰：「其為人也孝弟（ㄅㄞˋ、ㄉㄧˋ）而好犯上者鮮（ㄒㄩㄢˇ）矣，不好犯上而好作亂者，未之有也。君子務本，本立而道生。孝弟也者，其為仁之本與？」

白話文

有子說：「一個人孝順父母，尊敬兄長，而喜歡冒犯上司和長輩的很少。不喜歡冒犯上司和長輩，而喜歡為非作歹的，根本沒有。君子致力根本，根本確立，真理就產生，孝弟大概就是仁德的根本吧？」

注釋

1、有子：孔子弟子，姓有名若。2、弟：尊敬兄長。3、鮮：少。4、務：致力。5、與：語助詞。

三、

原文

子曰：「巧言令色，鮮矣仁。」

白話文

孔子說：「講話舌燦蓮花，唱作俱佳。這種人很少有愛心。」

注釋

1、令：美

四、

原文

曾子曰：「吾日三省吾身。為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」

白話文

曾子說：「我每天多次反省自己。替人做事，有沒有盡心盡力？和朋友交往，有沒有遵守信用？老師教的功課，有沒有好好學習？」

注釋

1、三：形容多次。2、謀：策劃。

五、

原文

子曰：「導（勿幷）千乘之國，敬事而信，節用而愛人，使民以時。」

白話文

孔子說：「治理能出千輛兵車的大國，專心工作，言而有信，不亂花錢，愛護百姓，利用農閒時，才徵召他們服勞役。」

注釋

1、導：治理。2、乘：兵車。

六、

原文

子曰：「弟子入則孝，出則弟（ㄉㄩˋ），謹而信，汎（ㄈㄢˋ）愛眾，而親仁。行有餘力，則以學文。」

白話文

孔子說：「年輕人在家要孝順父母，出外要尊敬長輩，做事謹慎，講話有信用，廣泛的愛社會大眾，親近仁德的人。如果以上的事都做到，有時間才學習其他文藝課程。」

注釋

1、汎：廣泛。2、文：文藝課程。

七、

原文

子夏曰：「賢賢易色，事父母能竭其力，事君能致其身，與朋友交，言而有信。雖曰未學，吾必謂之學矣。」

白話文

子夏說：「尊敬賢人，娶妻不重姿色，侍奉父母能盡心盡力，輔佐國君能全力以赴，和朋友交往，言出必行。這種人雖然沒有拜師學習，我一定說他已經學習了。」

注釋

1、子夏：孔子弟子，姓卜，名商。2、賢賢：尊敬賢人。3、易：輕視。4、文：文藝課程。